

# Manual de instalación, funcionamiento y mantenimiento

## Instalación de la trampa Orion

### ⚠ ADVERTENCIA



Lea este manual ANTES de utilizar el equipo.

**Si no lee y respeta toda la información sobre seguridad y uso, las consecuencias pueden ser muertes, lesiones personales graves, daños materiales o daños al equipo.**

Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

### Notas de instalación

#### Para todas las trampillas:

Asegúrese de que la unidad se encuentre ligeramente inclinada hacia la esquina de drenaje.

Antes de sujetarla en su lugar, asegúrese de que la trampa cerrada apoye en todo el marco. En caso contrario, inserte una cuña debajo del marco de manera adecuada hasta que la trampa cerrada apoye en todo el marco.

Orion recomienda dejar un espacio de 4 a 6 pulgadas entre el borde inferior del marco y la parte superior de la tapa del tanque.

#### Para las trampillas tipo K, J y JH20:

Precaución: la cubierta es accionada por resortes. No retire el perno de seguridad para transporte hasta que la unidad vaya a ser instalada y se encuentre en la posición horizontal de funcionamiento normal.

### Atención propietarios y usuarios

### ⚠ ADVERTENCIA

El usuario de estas trampillas debe tener en cuenta las condiciones climáticas adversas. Tenga precaución en todo momento. La presencia de viento, humedad y hielo requiere atención adicional. Según el tamaño, el tipo y la configuración de la trampa y las condiciones del entorno, quizás sea lo correcto que dos personas operen la trampa. Cuando la trampa se encuentre abierta, la abertura debe indicarse de manera clara y se la debe supervisar constantemente por motivos de seguridad. Se debe usar el equipo de protección personal, según sea adecuado, al momento de utilizar las trampillas.

# ORION®

## Instrucciones de funcionamiento

### Para trampillas tipo OR:

Las trampillas tipo OR con cubierta suelta vienen equipadas con un agujero de una pulgada de diámetro para facilitar la extracción manual de la cubierta y su reemplazo, según sea necesario. Se debe utilizar equipo de protección, según sea adecuado, y se debe prestar especial atención a la posición de los pies y las manos en todo momento cuando se manipule la cubierta.

### Para las trampillas tipo K, J y JH20:

#### Apertura desde arriba:

Con la llave que se incluye, quite el tapón a rosca con ranura e inserte el eje cuadrado de la llave a través de la trampilla hasta llegar al pestillo. Gire la llave para retirar el pestillo y levante la trampilla sujetando la manija de la llave o el borde de la trampilla. Mueva la trampilla hasta que quede totalmente abierta (la posición de apertura completa se alcanza cuando la trampilla no puede moverse más en ninguna dirección). En el caso de las trampillas dobles, abra la trampilla secundaria sujetando el borde principal de ésta y levantándola hasta lograr una apertura completa.

#### Cierre desde arriba:

Sujete la agarradera vinílica de color rojo y tire hacia la dirección de cierre mientras tira o empuja el borde de la trampilla. Cierre la trampilla sobre el marco. En el caso de las trampillas dobles, cierre la trampilla secundaria primero, como se explica arriba, y luego la trampilla principal. Reemplace el tapón roscado ranurado.

#### Apertura desde abajo:

Gire la manija del pestillo y levante la trampilla hasta que quede totalmente abierta. (La posición de apertura completa se alcanza cuando la trampilla no puede moverse más en ninguna dirección). En el caso de las trampillas dobles, levante la trampilla secundaria desde arriba.

#### Cierre desde abajo:

Según la configuración, el tamaño, la ubicación y el uso de la trampilla, quizás sea conveniente comenzar el procedimiento de cierre desde arriba (sujete la agarradera vinílica de color rojo y tire hacia la dirección de cierre) y comenzar el cierre de la trampilla antes de descender. El procedimiento utilizado depende de la aplicación en particular y de las condiciones del entorno. En el caso de las trampillas dobles, la trampilla secundaria desde cerrarse desde arriba.

## Instrucciones de mantenimiento

Quite cualquier tipo de suciedad o escombros del área del marco que podrían evitar que la trampilla apoye sobre el marco al cerrar.

Los marcos con forma de canal (en las trampillas que vienen equipadas con ese tipo de marcos) deben limpiarse de manera periódica para garantizar el flujo de agua sin bloqueos hacia la salida del drenaje.

Se recomienda la lubricación ocasional de las uniones pivotantes, los pestillos y la parte posterior de las carcasas tubulares inferiores con resortes (si corresponde).

Las trampillas de acero tienen un imprimador de óxido rojo de base alquídica que se aplica en fábrica a las trampillas no galvanizadas. Se recomienda la aplicación de una capa final de esmalte de base alquídica (del color deseado) luego de la instalación. Se deben aplicar capas adicionales, cuando sea necesario, para garantizar una máxima vida útil.

Las trampillas de aluminio cuentan con un acabado natural que no necesita mantenimiento. Pueden lavarse periódicamente en caso de ser necesario o para mantener el buen aspecto de la trampilla.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas que el estado de California sabe causan cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.  
**Para obtener más información, visite:**  
**Watts.com/prop65.**

**Garantía:** Nuestros productos son inspeccionados rigurosamente para detectar defectos de fabricación. Sin embargo, no siempre es posible detectar los defectos ocultos. La garantía de nuestros productos establece que solo serán reemplazados sin costo en caso de que se demuestre que presentan defectos de fabricación dentro del periodo de un año posterior a la fecha de entrega en el sitio donde se los utilizará o instalará, y siempre y cuando se nos haya brindado la oportunidad de inspeccionar los productos en cuestión, la instalación o el uso.

**NO SE INCLUYE NINGUNA GARANTÍA QUE CUBRA GASTOS DE EXTRACCIÓN, REINSTALACIÓN U OTROS DAÑOS INCIDENTALES QUE SURJAN COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER DEFECTO. LAS GARANTÍAS ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE SON LAS ÚNICAS GARANTÍAS REALIZADAS Y REEMPLAZAN EXPRESAMENTE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN EN PARTICULAR.**

# ORION®

Una compañía de Watts Water Technologies

Estados Unidos: Tel.: (913) 342-1653 • Fax: (913) 342-7218 • OrionFittings.com

Canadá: Tel.: (905) 332-4090 • Fax: (905) 332-7068 • OrionFittings.ca

Latinoamérica: Tel.: (52) 81-1001-8600 • Fax: (52) 81-8000-7091 • OrionFittings.com